

# CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO

## EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

No. 51BT3717

VISTO L'ESITO DELLE VERIFICHE CONDOTTE IN CONFORMITÀ ALL'ALLEGATO II, PUNTO 1,  
DEL DPR 15/11/96, N. 661, ATTUAZIONE DELLA DIRETTIVA 90/396/CEE,  
SI DICHIARA CHE I SEGUENTI PRODOTTI (MODELLO/TIPO):

*On the basis of our assessment carried out according to Annex II, section 1,  
of Legislative Decree of 1996/11/15, No. 661, national transposition of the Directive 90/396/EEC,  
we hereby certify that the following products (model/type):*

***Caldaie a pavimento***

***Cast iron boilers***

***Modelli HERCULES CONDENSING ...***

***Models HERCULES CONDENSING ...***

*(ulteriori informazioni sono riportate in allegato)  
(for further information see annexes)*

COSTRUITI DA:  
*Manufactured by:*

**IMMERGAS SPA  
VIA CISA LIGURE 95  
42041 BRESCELLO RE**

SODDISFANO LE DISPOSIZIONI DEL DECRETO SUDDETTO.  
*Meet the requirements of the aforementioned national legislation.*

QUESTO CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO È RILASCIATO DA IMQ S.P.A. QUALE  
ORGANISMO NOTIFICATO PER LA DIRETTIVA 90/396/CEE.  
IL NUMERO IDENTIFICATIVO DELL'IMQ S.P.A. QUALE ORGANISMO NOTIFICATO È: **0051**

*This EC Type Examination Certificate is issued by IMQ S.p.A. as Notified Body for the Directive 90/396/EEC.  
Notified Body notified to European Commission under number: 0051*

2008-09-23

DATA

  
IMQ S.p.A.  
VIA QUINTILIANO 43 - 20138 MILANO

IL PRESENTE CERTIFICATO ANNULLA E SOSTITUISCE IL PRECEDENTE DEL \_\_\_\_\_  
*This Certificate cancels and replaces the previous one of \_\_\_\_\_*

**Allegato al Certificato di Esame CE di Tipo**  
**Annex to EC Type Examination Certificate**

Emesso il / Issued on 2008-09-23  
Data di aggiornamento / Updated on  
Sostituisce / Replaces

**Prodotto | Product**

**Caldaiie a pavimento**  
**Cast iron boilers**

**Concessionario | Licence Holder**

**IMMERGAS SPA**  
**VIA CISA LIGURE 95**  
**42041 BRESCELLO RE**

**Marcatura | Mark**



CE

**Costruito presso | Manufactured at**

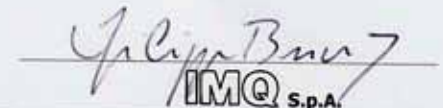
VIA CISA LIGURE 95 42041 BRESCELLO RE Italy

**Rapporti | Test Reports**

06LI00164

**Caratteristiche tecniche | Technical characteristics**

<i>Tipo di installazione   Type of installation</i>	<b>C13-C33-C43-C53-C63-C83-B23-B33</b>
<i>Temperatura max acqua   Max water temperature</i>	<b>90 °C</b>
<i>Pressione max acqua in riscaldamento   Max water pressure for heating</i>	<b>3 bar</b>
<i>Tensione nominale   Rated voltage</i>	<b>230 V</b>
<i>Grado protez. contro umidita' e penetr.acqua   Degree of protection against moisture</i>	<b>IPX5D</b>
<i>Tipo di funzionamento   Type of working</i>	<b>Range Rated</b>

  
**IMQ S.p.A.**

**Articoli (con dettagli) | Articles (with details)**

AR.100ABU

<i>Marca   Trade mark</i>	<b>IMMERGAS</b>
<i>Modello   Model</i>	<b>HERCULES CONDENSING ABT 32 2 I</b>
<i>Portata termica nominale   Nominal heat input</i>	<b>33,0 kW</b>
<i>Potenza termica nominale   Nominal heat output</i>	<b>32,0 kW</b>
<i>Portata termica ridotta   Minimum heat input</i>	<b>7,3 kW</b>
<i>Potenza termica ridotta   Minimum heat output</i>	<b>6,9 kW</b>
<i>Produzione acqua calda sanitaria   Hot-water production</i>	<b>Ad accumulo / With storage</b>
<i>Tipo di caldaia   Type of boiler</i>	<b>Condensazione / Condensing</b>

AR.100ACC

<i>Marca   Trade mark</i>	<b>IMMERGAS</b>
<i>Modello   Model</i>	<b>HERCULES CONDENSING 32 2 I</b>
<i>Portata termica nominale   Nominal heat input</i>	<b>33,0 kW</b>
<i>Potenza termica nominale   Nominal heat output</i>	<b>32,0 kW</b>
<i>Portata termica ridotta   Minimum heat input</i>	<b>7,3 kW</b>
<i>Potenza termica ridotta   Minimum heat output</i>	<b>6,9 kW</b>
<i>Produzione acqua calda sanitaria   Hot-water production</i>	<b>Ad accumulo / With storage</b>
<i>Tipo di caldaia   Type of boiler</i>	<b>Condensazione / Condensing</b>

AR.100ADC

*Marca | Trade mark* **IMMERGAS**

<i>Modello / Model</i>	<b>HERCULES CONDENSING 26 2 E</b>
<i>Portata termica nominale / Nominal heat input</i>	<b>24,9 kW</b>
<i>Potenza termica nominale / Nominal heat output</i>	<b>23,9 kW</b>
<i>Portata termica ridotta / Minimum heat input</i>	<b>5,0 kW</b>
<i>Potenza termica ridotta / Minimum heat output</i>	<b>4,7 kW</b>
<i>Produzione acqua calda sanitaria / Hot-water production</i>	<b>Ad accumulo / With storage</b>
<i>Tipo di caldaia / Type of boiler</i>	<b>Condensazione / Condensing</b>

### Ulteriori informazioni | Additional Information

Per la lista disegni vedere la sezione ED del rapporto di valutazione n° 06LI00164  
For drawings list see section ED of the valuation report No 06LI00164

Questo certificato copre i tipi di gas e le pressioni utilizzate nei seguenti paesi: Bulgaria, Lettonia / This certificate covers the type of gases and pressures used in the following countries: Bulgaria, Latvia.

Categoria / Category: II2H3B/P  
Gas - Pressioni di alimentazione / Gas - Supply pressures:  
G20 - 20 mbar  
G30/G31 - 30 mbar

### Paesi di destinazione | Countries of destination

<i>Countries of destination</i>	<i>Categories</i>	<i>Gas / Supply pressures</i>
AUSTRIA	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=50mbar
BELGIUM	I2E(S)B	G20=20mbar
BELGIUM	I3P	G31=37mbar
CYPRUS	I3B/P	G30/G31=30mbar
CZECH REPUBLIC	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
CZECH REPUBLIC	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
DENMARK	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
ESTONIA	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
FINLAND	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
GREAT BRITAIN	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
GREECE	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
GREECE	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
HUNGARY	II2HS3B/P	G20=25mbar G30/G31=30mbar G25.1=25mbar
HUNGARY	II2H3B/P	G20=25mbar G30/G31=30mbar
IRELAND	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
ITALY	II2H3P	G20=20mbar G31=37mbar
ITALY	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar
LITHUANIA	II2H3B/P	G20=20mbar G30/G31=30mbar

# CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO

## EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

No. **51BT3718DR**

VISTO L'ESITO DELLE VERIFICHE CONDOTTE IN CONFORMITÀ ALL'ALLEGATO III  
DEL DPR 15/11/96, N. 660, ATTUAZIONE DELLA DIRETTIVA 92/42/CEE,  
SI DICHIARA CHE I SEGUENTI PRODOTTI (MODELLO/TIPO):

*On the basis of our assessment carried out according to Annex III of Legislative Decree of 1996/11/15,  
No. 660, national transposition of the Directive 92/42/EEC, we hereby certify that  
the following products (model/type):*

**Caldae a pavimento**

*Cast iron boilers*

**Modelli HERCULES CONDENSING ...**

*Models HERCULES CONDENSING ...*

*(ulteriori informazioni sono riportate in allegato)  
(for further information see annex)*

COSTRUITI DA:  
*Manufactured by:*

**IMMERGAS SPA  
VIA CISA LIGURE 95  
42041 BRESCELLO RE**

SODDISFANO LE DISPOSIZIONI DEL DECRETO SUDDETTO.  
IN BASE A DETTE PRESCRIZIONI, LA MARCATURA DI RENDIMENTO ENERGETICO  
ATTRIBUIBILE AL PRODOTTO È:  
*Meet the requirements of the aforementioned national legislation.  
According to said provisions, the marking of energy efficiency of the referred product is:*

**4 (\*\*\*\*)**

IL PRODOTTO SOPRA RIPORTATO È INOLTRE CONFORME AI REQUISITI DELLA DIRETTIVA  
90/396/CEE COME EVIDENZIATO DAL CERTIFICATO CE DI TIPO N.  
*The above mentioned product meets also the requirements of the Directive 90/396/EEC  
as shown by the EC Certificate no.*

**51BT3717**

QUESTO CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO È RILASCIATO DA IMQ S.P.A. QUALE  
ORGANISMO NOTIFICATO PER LA DIRETTIVA 92/42/CEE.  
IL NUMERO IDENTIFICATIVO DELL'IMQ S.P.A. QUALE ORGANISMO NOTIFICATO È: **0051**  
*This EC Type Examination Certificate is issued by IMQ S.p.A. as Notified Body for the Directive 92/42/EEC.  
Notified Body notified to European Commission under number: 0051*

2008-09-23

DATA

  
**IMQ** S.p.A.  
VIA QUINTILIANO 43 - 20138 MILANO

IL PRESENTE CERTIFICATO ANNULLA E SOSTITUISCE IL PRECEDENTE DEL  
*This Certificate cancels and replaces the previous one of*

**Allegato al Certificato di Esame CE di Tipo**  
**Annex to EC Type Examination Certificate**

Emesso il / Issued on 2008-09-23  
Data di aggiornamento / Updated on  
Sostituisce / Replaces

**Prodotto | Product**

**Caldaiie a pavimento**  
**Cast iron boilers**

**Concessionario | Licence Holder**

**IMMERGAS SPA**  
**VIA CISA LIGURE 95**  
**42041 BRESCELLO RE**

**Marcatura | Mark**



CEDR

**Costruito presso | Manufactured at**

VIA CISA LIGURE 95 42041 BRESCELLO RE Italy

**Rapporti | Test Reports**

06LI00166

**Caratteristiche tecniche | Technical characteristics**

*Tipo alimentazione | Type of supply* **Gas**  
*Metodo | Method* **Diretto / Direct**  
*Modo operativo | Operating mode* **N° 1**  
*Condizione operativa per rendimento utile a carico parziale |*  
*Condition of operation for useful efficiency at part load* **N° 2**  
*Tipo di funzionamento | Type of working* **Range Rated**

  
**IMQ S.p.A.**

**Articoli (con dettagli) | Articles (with details)**

AR.I00ABX

*Marca | Trade mark* **IMMERGAS**  
*Modello | Model* **HERCULES CONDENSING 26 2 E**  
*Numero stelle | Stars no.* **4 (\*\*\*\*)**  
*Portata termica nominale | Nominal heat input* **24,9 kW**  
*Portata termica ridotta nominale | Minimum nominal heat*  
*input* **5,0 kW**  
*Rendimento utile alla potenza nominale | Useful efficiency at*  
*nominal output* **96,0 %**  
*Rendimento utile a carico parziale di 0,3 Pn | Useful efficiency*  
*at part load of 0,3 Pn* **101,0 % (50 °C) - 106,3 % (30 °C)**  
*Tipo di caldaia | Type of boiler* **Condensazione / Condensing**

AR.I00ACE

*Marca | Trade mark* **IMMERGAS**  
*Modello | Model* **HERCULES CONDENSING 32 2 I**  
*Numero stelle | Stars no.* **4 (\*\*\*\*)**  
*Portata termica nominale | Nominal heat input* **33,0 kW**  
*Portata termica ridotta nominale | Minimum nominal heat*  
*input* **7,3 kW**  
*Rendimento utile alla potenza nominale | Useful efficiency at*  
*nominal output* **96,9 %**  
*Rendimento utile a carico parziale di 0,3 Pn | Useful efficiency*  
*at part load of 0,3 Pn* **101,9 % (50 °C) - 107,3 % (30 °C)**

*Tipo di caldaia / Type of boiler* **Condensazione / Condensing**

AR.I00ACF

*Marca / Trade mark* **IMMERGAS**

*Modello / Model* **HERCULES CONDENSING ABT 32 2 I**

*Numero stelle / Stars no.* **4 (\*\*\*\*)**

*Portata termica nominale / Nominal heat input* **33,0 kW**

*Portata termica ridotta nominale / Minimum nominal heat input* **7,3 kW**

*Rendimento utile alla potenza nominale / Useful efficiency at nominal output* **96,9 %**

*Rendimento utile a carico parziale di 0,3 Pn / Useful efficiency at part load of 0,3 Pn* **101,9 % (50 °C) - 107,3 % (30 °C)**

*Tipo di caldaia / Type of boiler* **Condensazione / Condensing**

### **Ulteriori informazioni | Additional Information**

Condizione operativa N°3 [ciclo X sec ON - (600-X) sec OFF con caldaia regolata alla portata ridotta]  
Condition of operation N°3 [test with cycle time=X sec ON - (600-X) sec OFF with operation of the boiler regulated at reduced rate]

nota: la portata nominale è sostituita dalla media aritmetica della portata massima e minima per le caldaie con dispositivo di regolazione al fabbisogno termico dell'impianto  
remark: full rate is replaced by arithmetic mean of the maximum and minimum input for range-rated boilers